

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaallinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV						
S	FABER	PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to product standard EN 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informate over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto con norma EN 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 66/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. produktinformasjonsblad etter ENEC 66/2014	Tietoja tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Информация в карточке информации о продукте в соответствии с EN 66/2014	Toote etiketi teavet vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014						
		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums					
M	110.0255.548	P0714	M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetse	Tavarantoimittajan mallinumero	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija					
			AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektivais patēriņš				
EEC	C		EDE	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase						
FDE	13,4		FDEC	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Eficiencia fluidodinamica	Eficiencia dinâmica dos fluidos	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika õhusus	Sķidruma dinamiskās efektivitātes						
FDEhood	D		LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntie	Eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkussuhted	Световая эффективность	Valgustõhusus	Valgustõhusus						
LE	109	lux/Watt	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntieklaas	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Apgaismojuma efektiivitātes klase						
LEC	A		GFEC	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Efizienz der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Valotehokkussuhted	Световая эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Apgaismojuma efektiivitātes klase						
GFE	76,0	%	GFC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Efizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntie	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Valotehokkussuhted	Световая эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Apgaismojuma efektiivitātes klase						
			Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftflöde vid minimallastighet	Ilmavirta minim nopeudella	Luftströmsvård vid minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli miinimumkiiruse						
			Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftflöde vid maxillastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsvård vid maximumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimumkiiruse						
SPemin	480	m3/h	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudtrycketsläpp vid minimallastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftburet akustisk A-vægtet lydtrykmission ved minimumshastighet	Итеницианная мощность звукового потока при минимальной скорости воздушного потока	Ohuvaadete akustiline A-pri miinimiumkiiruse	Paalienu tasakaalst A-avertite skolas jaudas emissija miinimālājā ātrumā						
SPemax	57	dB	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudtrycketsläpp vid maxillastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftburet akustisk A-vægtet lydtrykmission ved maximumshastighet	Итеницианная мощность звукового потока при максимальной скорости воздушного потока	Ohuvaadete akustiline A-pri maksimiumkiiruse	Paalienu tasakaalst A-avertite skolas jaudas emissija maksimālājā ātrumā						
PO	0,4	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de uit-zijde	Consumo de energia en modo off	Effektförbrukning i läge	Effektörbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa osalla	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetarve väljälähtötilassa	Enerģijas patēriņš bez režīma						
			PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014						
EELhood	83,1		F	Coefficient of increase of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Tidsökningfaktor	Tidssekkfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors						
Pbep	210	Pa	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoel op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medio en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medio no ponto de maior eficiência	Öppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittuun ilmaa virtauksen tehokkuusasteen pisteessä	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā						
Wl	2,2	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de air medio en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medio no ponto de maior eficiência	Öppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittuun ilmaan paineen tehokkuusasteen pisteessä	Mõõdetud õhuringi rõhk parima tõhususe punktis	izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā						
Lwa	68	dB	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Niveau de potencia máxima	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Hoystest lufftgenomströmming	Suurin ilmavirta	maksimaalne ohuvool	maksimālā gaisa plūsma						
Wbep			WI	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangs effekt ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk effekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittuun sähköön ototoher parhaan tehokkuusasteen pisteessä	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā						
Eimiddle			Lwa	Livello di potenza sonora alimpolazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lufftrycketsläpp vid maxillastighet	Lyftrycketsläpp vid hoystest inställing	Valaistustaseme äärmiselt heikelt	Yderligere oplysninger iht. 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014					
			Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangs effekt ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk effekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittuun sähköön ototoher parhaan tehokkuusasteen pisteessä	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā						
			WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potência nominal do sistema de iluminação	Potência nominal do sistema de iluminação	Mått elektrisk inngangs effekt ved belysningsssystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda					
			Eimiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gemensittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over koftyltoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõime plaadipiiril	Viidajas apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz koka virsmas					
			Lwa	Livello di potenza sonora alimpolazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lufftrycketsläpp vid maxillastighet	Lyftrycketsläpp vid hoystest inställing	Ainnetohotuso suurimalla asetuksella	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heli võimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skņas jaudas līmenis pie visaugstākajā ātrumā					
			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when a strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency. (5) Clean to optimize efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse maximum seulement lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Nettoyez à temps les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHELE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsdrehzahl mit geöffnetem Abzugsgitter aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche beseitigen. (2) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Verhüten Sie, dass Sie die Saugleistung erhöhen, wenn dies notwendig ist. (4) Halten Sie das Abzugsgitter sauber und reinigen Sie es regelmäßig. (5) Halten Sie die Filter des Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaufbereitung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op een laagere stand zodra u begint om te koken. (2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit essentieel nodig is. (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Zorg ervoor dat de filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. (2) Utilizar la velocidad máxima sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiolores.	CONSEJOS PARA POUAR ENERGIA (1) Ao começar a cozinhar, ligue a capotina só a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. (2) Utilize a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar a velocidade da capotina só quando a quantidade de vapor produzido o justificar. (4) Manter limpo o filtro (s) do exaustor sempre que possível. (5) Limpar os filtros do exaustor sempre que necessário.	RAD FOR ENERGISPARING (1) Start køkkenventilen på laveste hastighed når du starter madlavningen for at kontrollere fugtigheden og afvågsnede lugt. (2) Anvnd den endste hastighed når det er helt nødvendigt. (3) Øk kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og lugt.	ENERGIANSÄÅSTONE UVOJA (1) Käynnistä liekaulettiä miinimumnopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, hallitaksesi kosteuden ja poistaaksesi keuhkojen hajuvoimaksi. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti tarpeen. (3) Lisää liekaulettiä nopeutta vain kun höyry määrää sitä vaati. (4) Päädä liekaulettiä puhtaaksi ja uudistaa suodatustehoa ja hajuin poistoinmiksi.	TIPS TIL ENERGISPARELSE (1) Tand emhatten ved mininimumshastighed, når du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugt. (2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. (3) Øk kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold emhattenes kraver rene for at opnå effektiv fjerning af fett og lugt.	Viiteormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-213 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-213 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-213 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-213 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-213 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-213 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-213 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-213 EN 50564	Normatívitasaucaus: ENIEC 61591 ENIEC 60704-213 EN 50564

